

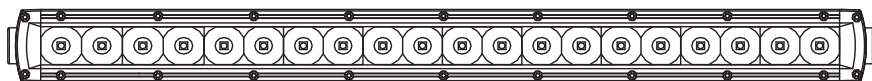
100 W LED Light Bar

LED-ljusramp 100 W

LED-lysrampe 100 W

LED-lisävalopaneeli 100 W

LED-Lichtbalken 100 W



Art.no

36-6293

Model

SW12270

Ver. 20160513

clas ohlson

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

100 W LED Light Bar

Art.no 36-6293 Model SW12270

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Warning

- The light bar must only be connected to a power supply of 9–30 V DC.
- The light bar will become hot if used continuously. Do not touch the glass or housing of the light bar straight after it has been switched off, let it cool down for about 30 minutes first.
- Make sure that the cooling fins of the light bar are kept clean so that air can circulate around them unimpeded.

Preparations

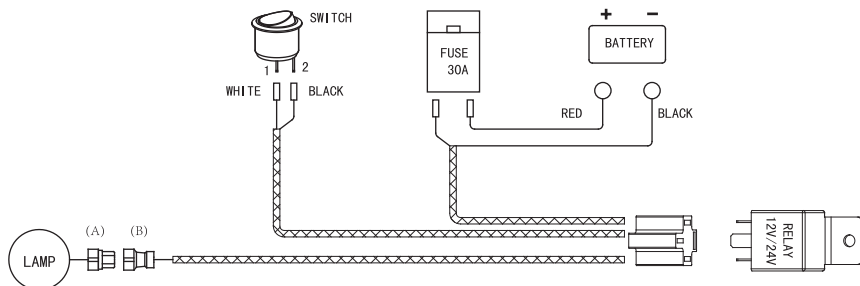
1. Read the instructions and wiring diagram carefully before installation.
2. Check the applicable laws and regulations regarding extra road vehicle lighting before installation.
3. Disconnect the earth (negative (-)) lead from the vehicle battery to prevent short-circuiting before connecting any cables. **Note:** Before disconnecting the earth lead, check the instruction book of your vehicle to find out if there are any special instructions regarding the removal of battery leads.
4. Run the new cables alongside the existing cables, binding them with cable ties to prevent them from hanging loose.
5. Make sure that the cables cannot come into contact with any moving parts.

Wiring diagram

Note: The relay, fuse holder and power switch are all sold separately.

1. The power switch should be installed in a location which is easily accessible for the driver.
2. Check if the system voltage is 12 or 24 V DC and buy a suitable relay.
3. Connections: red +, black -.
Connect the red cable via a fuse (30 A) and a relay to the positive (+) battery terminal. Connect the black cable to the negative (-) battery terminal or to an earthing point (applies to vehicles).
4. Connect the two quick connectors (A) and (B) at the light bar.
5. Check for correct functioning.

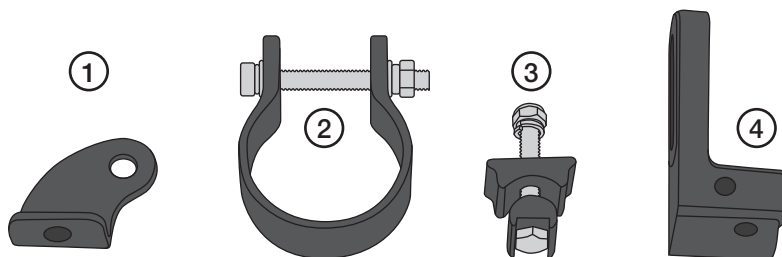
Wiring diagram:



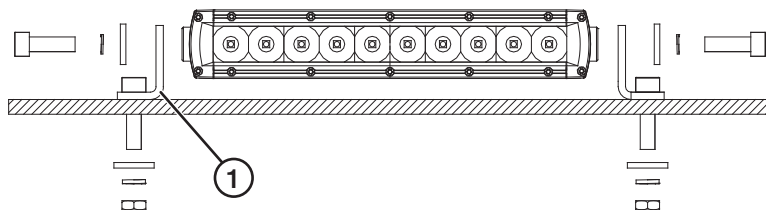
Note: The relay, fuse holder and power switch are not included, they are sold separately.

Installation

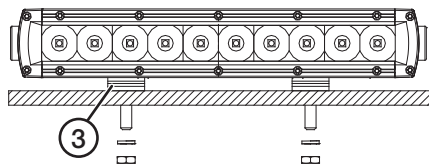
Note: The pictured light bar is the same type as 36-6293 but only has 10 LEDs. The LED light bar is supplied with 4 different brackets: 1, 2, 3 and 4.



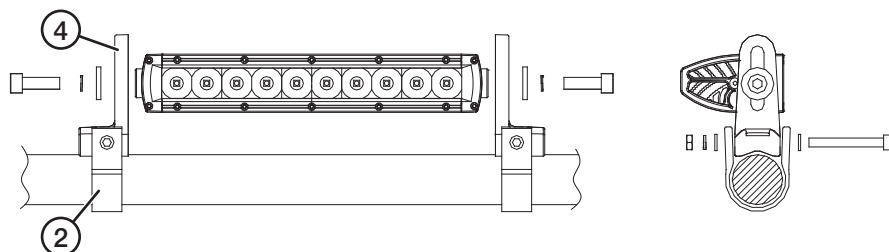
Alt. 1



1. Attach bracket 1 to both sides of the light bar using bolts and washers.
2. Use the brackets to bolt the light bar to a suitable position on the vehicle.

Alt. 2

1. Attach bracket 3 to the bottom of the light bar. The bracket consists of a bolt and lock nut plus two washers which clamp onto the cooling fins of the light bar.
2. Use the brackets to bolt the light bar to a suitable position on the vehicle.

Alt. 3

Attach bracket 4 to both sides of the light bar using bolts, flat washers and spring washers. Mount bracket 2 to a suitable tube and join bracket 4 and 2 together using a bolt, washers and lock nut.

Care and maintenance

- Switch the light bar off before cleaning.
- Clean the product using a soft, moist cloth. Use a mild detergent.
Never use solvents or strong, abrasive cleaning agents.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Voltage	9–30 V DC
Power	100 W
Bulb	CREE 5 W (× 20)
Luminous flux	6600 lm
Colour temperature	6500 K
Colour rendition	Ra 82
IP rating	IP68
Size	54 × 8.5 × 5 cm
Weight	1882 g (without accessories)
Rated LED life	50 000 hours
E-marked	E4-112R-010504

LED-ljusramp 100 W

Art.nr 36-6293 Modell SW12270

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Varning

- Anslut endast ljusrampen till drivspänning 9–30 V DC.
- Ljusrampen blir het vid kontinuerlig användning. Vidrör inte ljusrampens glas eller hölje direkt sedan den stängts av, låt den kallna i 30 min först.
- Se till att ljusrampens kylfläns (höljet) är ren och att kylluft kan passera den utan hinder.

Förberedelser

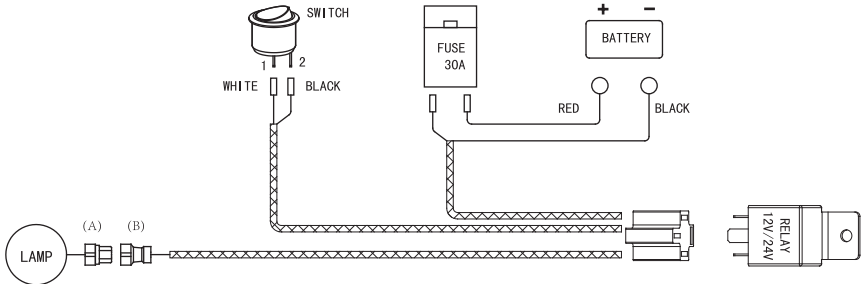
1. Läs instruktioner och kopplingsschema noga innan montering.
2. Kontrollera vilka lagar och regler som gäller för montering av extrabelysning.
3. Koppla bort jordkabeln (–) från batteriet för att förhindra kortslutning innan du ansluter några kablar. **Obs!** Kontrollera i bilens instruktionsbok innan du tar bort jordkabeln om det är något speciellt att tänka på vid borttagning av kablar till batteriet.
4. Dra de nya kablarna längs de befintliga, klamra dem med buntband eller liknade så att de inte hänger.
5. Se till att kablarna inte kan komma i kontakt med rörliga delar.

Installationsexempel

Obs! Relä, säkringshållare och strömbrytare säljs separat.

1. Montera en strömbrytare på en lämplig plats som är lätt att nå från förarplatsen.
2. Kontrollera om systemspänningen är 12 eller 24 V DC och köp ett passande relä.
3. Inkoppling: röd +, svart –.
Anslut den röda kabeln via en säkring (30 A) och ett relä till positiv (+) batteripol.
Anslut den svarta kabeln med lämplig kabelsko till negativ (–) batteripol eller till jordpunkt (gäller för fordon).
4. Tryck ihop snabbkopplingen (A) och (B) vid ljusrampen.
5. Prova funktionen.

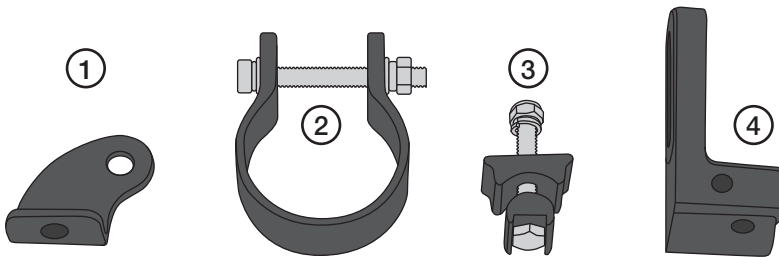
Installationsexempel:



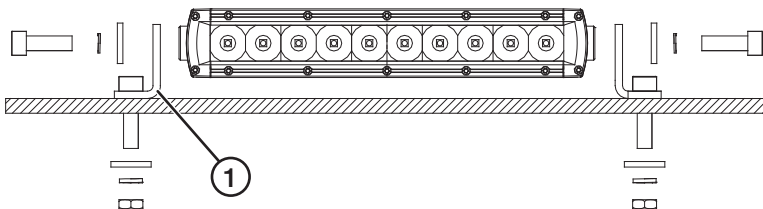
Obs! Relä, säkringshållare och strömbrytare medföljer ej, de säljs separat.

Montering

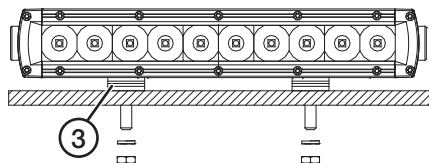
Obs! Ljusrampen på bilderna har endast 10 LED-ljuskällor men är samma typ som 36-6293. LED-ljusrampen levereras med 4 olika fästen: 1, 2, 3 och 4.



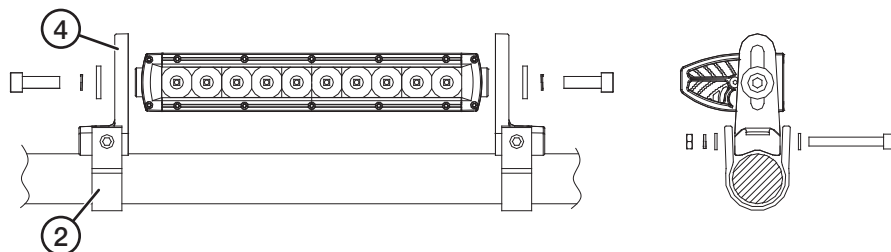
Alt. 1



1. Montera fäste 1 på båda sidor av ljusrampen med bultar och brickor.
2. Skruva fast ljusrampen med fästena på lämplig plats.

Alt. 2

1. Montera fäste 3 på undersidan av ljusrampen. Fästet består av en bult och låsmutter samt en del som trycks in i ljusrampens kylflänsar från sidan och en del på utsidan av kylflänsarna.
2. Skruva fast ljusrampen med fästen på lämplig plats.

Alt. 3

Montera fäste 4 på båda sidor av ljusrampen med bultar, brickor och fjäderbrickor. Montera sedan fäste 2 över ett lämpligt rör och skruva ihop fäste 4 och 2 med bult, brickor och låsmutter.

Skötsel och underhåll

- Stäng av ljusrampen innan rengöring.
- Torka av ljusrampen med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller starka, slipande rengöringsmedel.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Drivspänning	9–30 V DC
Effekt	100 W
Ljuskälla	CREE 5 W (× 20)
Ljusflöde	6600 lm
Färgtemperatur	6500 K
Färgåtergivning	Ra 82
Kapsling	IP68
Mått	54 × 8,5 × 5 cm
Vikt	1882 g (utan tillbehör)
Livslängd LED	50 000 tim
E-märkt	E4-112R-010504

LED-lysrampe 100 W

Art.nr 36-6293 Modell SW12270

Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle tekst- og bildefeil samt endringer i tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål kan du kontakte vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Advarsel

- Lysrampen må kun kobles til spenning på 9–30 V DC.
- Lysrampen blir varm når den brukes over tid. Berør ikke lysrampens glass eller deksel rett etter at den er slått av, men la den først avkjøles i 30 minutter.
- Pass på at lysrampens kjøleflense (deksel) er ren og at kjøleluften kan passere uten hinder.

Forberedelser

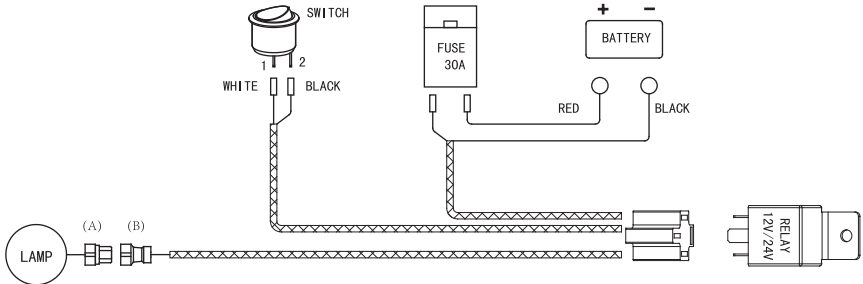
1. Les instruksjonene og koblingsskjemaet nøye før montering.
2. Kontroller hvilke lover og regler som gjelder for montering av ekstra belysning.
3. Koble jordkabelen (–) fra batteriet for å forhindre kortslutning før du tilkobler noen kabler. **Obs!** Kontroller i bilens instruksjonsbok før du kobler fra jordkabelen om det er noe spesielt å tenke på ved frakobling av kabler til batteriet.
4. Trekk de nye kablene langs de som allerede er der, og fest dem med buntebånd eller liknede slik at de ikke henger ned.
5. Pass på kablene ikke kan komme i kontakt med bevegelige deler.

Eksempel på montering

Obs! Releer, sikringsholdere og strømbrytere kjøpes separat.

1. Monter en strømbryter på et sted der den lett nås fra førerplassen.
2. Kontroller at systemspenningen er 12 eller 24 V DC, og kjøp et egnet relé.
3. Tilkobling: rød +, svart –.
Koble den røde kabelen via en sikring (30 A) og et relé til positiv (+) batteripol.
Koble den svarte kabelen med egnet kabelsko til negativ (–) batteripol eller til jordpunkt (gjelder for kjøretøy).
4. Trykk sammen hurtigkoblingen (A) og (B) ved lysrampen.
5. Test funksjonen.

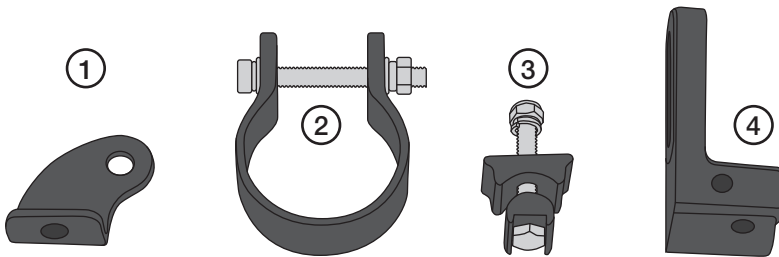
Eksempel på montering:



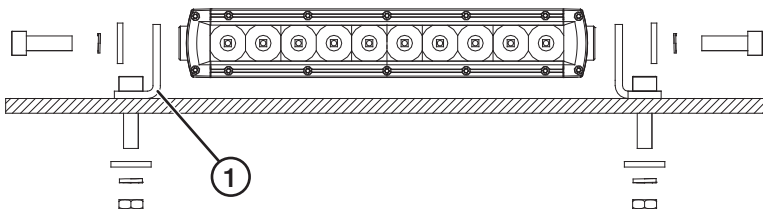
Obs! Releer, sikringsholdere og strømbrytere følger ikke med, og må kjøpes separat.

Montering

Obs! Lysrampen på bildene er samme type som 36-6293, men har kun 10 LED. LED-lysrampen leveres med 4 ulike fester: 1, 2, 3 og 4.

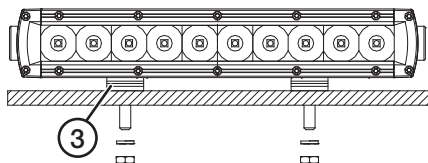


Alternativ 1



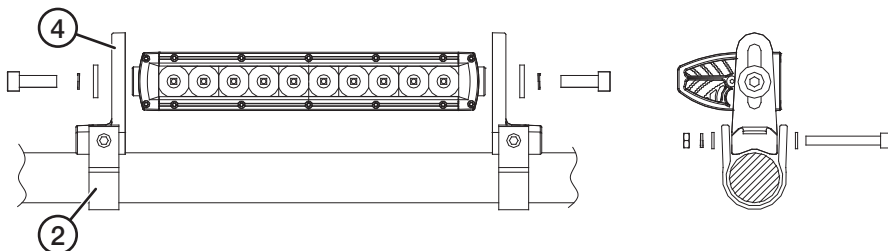
1. Monter feste 1 på begge sider av lysrampen med bolter og skiver.
2. Skru fast lysrampen med festene på et egnet sted.

Alternativ 2



1. Monter feste 3 på undersiden av lysrampen. Festet består av en bolt og en låsemutter, samt en del som trykkes inn i lysrampens kjøleflenser fra siden og en del på utsiden av kjøleflensene.
2. Skru fast lysrampen med festene på et egnet sted.

Alternativ 3



Monter feste 4 på begge sider av lysrampen med bolter, skiver og fjærskiver. Monter deretter feste 2 over et egnet rør, og skru sammen feste 4 og 2 med bolt, skiver og låsemutter.

Behandling og vedlikehold

- Slå av lysrampen før rengjøring.
- Rengjør produktet med en myk og lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel ved behov. Unngå å bruke løsemidler og slipende rengjøringsmidler.

Avfallshåndtering

Dette symbolet betyr at produktet ikke kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EU. For å forebygge eventuelle skader på miljø og helse som skyldes feilaktig avfallshåndtering, skal produktet leveres til gjenvinning slik at materialet kan håndteres på en forsvarlig måte. Når du leverer produktet til gjenvinning, skal du bruke de returordningene som finnes der du er eller du kan kontakte forhandleren. De kan sørge for at produktet håndteres på en miljøvennlig måte.



Spesifikasjoner

Spenning	9–30 V DC
Effekt	100 W
Lyskilde	CREE 5 W (x 20)
Lysstyrke	6600 lm
Fargetemperatur	6500 K
Fargegjengivelse	Ra 82
Kapsling	IP68
Mål	54 × 8,5 × 5 cm
Vekt	1 882 g (uten utstyr)
Levetid LED	50 000 timer
E-merket	E4-112R-010504

LED-lisävalopaneeli 100 W

Tuotenro 36-6293 Malli SW12270

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Varoitus!

- Kytke lisävalopaneeli ainoastaan 9–30 V DC:n jännitteellä varustettuun liitântään.
- Lisävalopaneeli kuumenee yhtäjaksoisessa käytössä. Älä kosketa valopaneelin lasia tai koteloa heti sammuttamisen jälkeen, anna sen jäähtyä ensin 30 minuutin ajan.
- Varmista, että valopaneelin jäähdytin (kotelo) on puhdas ja että jäähdytysilma kiertää esteettä.

Esivalmistelut

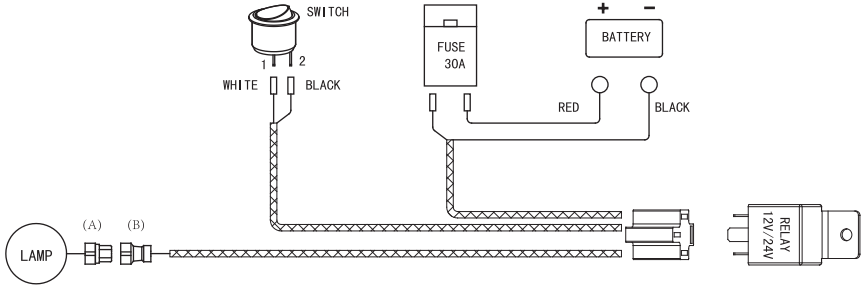
1. Lue ohjeet ja kytkentäkaavio tarkasti läpi ennen asennusta.
2. Tarkista lisävalojen asennusta koskevat lait ja asetukset.
3. Irrota maadoitusjohto (–) akusta oikosulun välttämiseksi ennen kuin yhdistät kaapeleita. **Huom.!** Varmista auton käyttöoppaasta ennen maadoitusjohdon irrottamista mahdollisesti huomiota vaativat seikat kaapeleiden irrottamisen yhteydessä.
4. Vedä uudet kaapelit pitkin olemassa olevia kaapeleita ja sido ne yhteen esimerkiksi nippusiteellä, etteivät kaapelit roiku.
5. Varmista, että kaapelit eivät joudu kosketuksiin liikkuvien osien kanssa.

Asennusesimerkki

Huom.! Rele, sulakkeenpidike ja virtakytkin myydään erikseen.

1. Asenna virtakytkin sopivaan paikkaan siten, että siihen on helppo yltää kuljettajan paikalta.
2. Varmista, että järjestelmäjännite on 12 tai 24 V DC ja osta sopiva rele.
3. Kytkenä: punainen +, musta –.
Liitä punainen kaapeli sulakkeen (30 A) ja releen kautta positiiviseen (+) akun napaan. Liitä musta kaapeli soveltuvalla kaapelikengällä negatiiviseen (–) akun napaan tai maadoitusliitântään (koskee ajoneuvoja).
4. Paina yhteen pikaliitännät (A) ja (B) valopaneelissa.
5. Testaa toimivuus.

Asennusesimerkki:

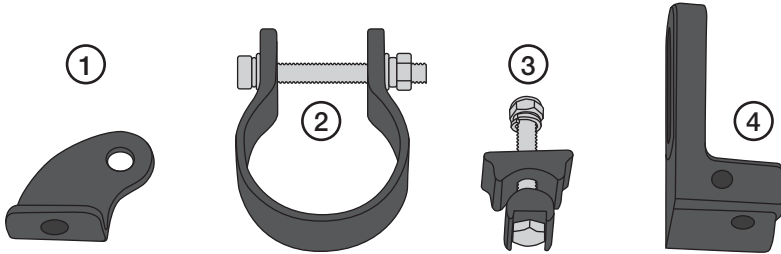


Huom.! Rele, sulakkeenpidike ja virtakytkin myydään erikseen.

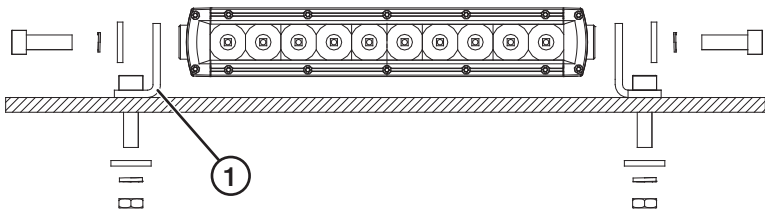
Asennus

Huom.! Kuvien valopaneeli on vastaavanlainen kuin 36-6293, mutta siinä on vain 10 LED-valoa.

LED-valopaneelin mukana tulee neljä erilaista kiinnikettä: 1, 2, 3 ja 4.

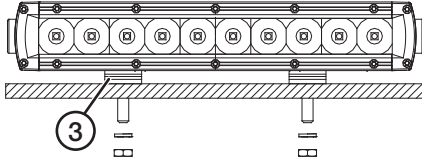


Vaihtoehto 1



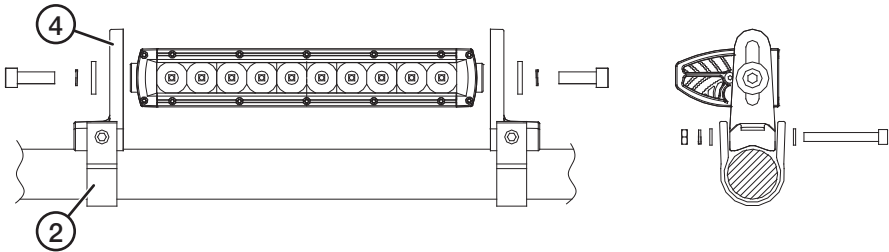
1. Asenna kiinnike 1 kummallekin puolelle valopaneelia pulteilla ja aluslaatoilla.
2. Kiinnitä valopaneeli kiinnikkeiden avulla sopivaan kohtaan ajoneuvoa.

Vaihtoehto 2



1. Asenna kiinnike 3 valopaneelin alapuolelle. Kiinnike koostuu pultista, lukkomutterista ja kahdesta osasta, jotka kiinnitetään jäähdyttimeen.
2. Kiinnitä valopaneeli kiinnikkeiden avulla sopivaan kohtaan ajoneuvoa.

Vaihtoehto 3



Asenna kiinnike 4 kummallekin puolelle valopaneelia pulteilla, aluslaatoilla ja jousialuslaatoilla. Asenna sen jälkeen kiinnike 2 soveltuvaan putkeen ja ruuvaa yhteen kiinnikkeet 4 ja 2 pultilla, aluslaatoilla ja lukkomutterilla.

Huolto ja ylläpito

Sammuta valopaneeli ennen puhdistamista.

Pyyhi laite kevyesti kostutetulla pehmeällä liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta.

Älä käytä vahvoja, hankaavia puhdistusaineita tai liuotainaineita.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Käyttöjännite	9–30 V DC
Teho	100 W
Lamppu	CREE 5 W (× 20)
Valovirta	6600 lm
Väriämpötila	6500 K
Värintoisto	Ra 82
Kotelointiluokka	IP68
Mitat	54 × 8,5 × 5 cm
Paino	1882 g (ilman lisätarvikkeita)
Paloaika	50 000 tuntia
E-merkitty	E4-112R-010504

LED-Lichtbalken 100 W

Art.Nr. 36-6293 Modell SW12270

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Warnung

- Das Gerät nur mit einer Betriebsspannung von 9–30 V DC betreiben.
- Das Gerät wird bei kontinuierlicher Benutzung heiß. Das Glas oder Gehäuse des Gerätes nicht direkt nach dem Ausschalten berühren, sondern erst 30 min lang abkühlen lassen.
- Sicherstellen, dass der Kühlkörper des Gerätes (Gehäuse) sauber ist und Kaltluft ohne Hindernis durchströmen kann.

Vorbereitungen

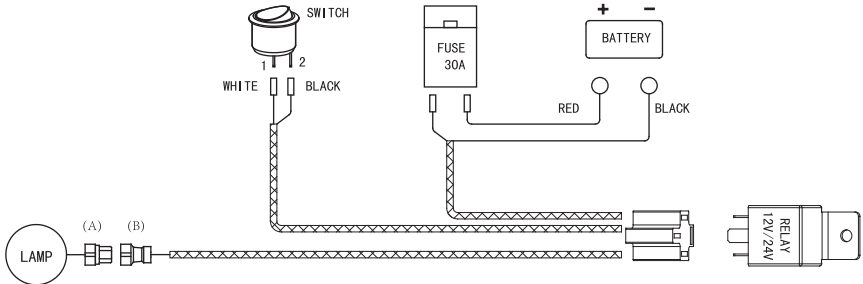
1. Die Anweisungen und den Schaltplan vor der Montage sorgfältig durchlesen.
2. Überprüfen, welche Gesetze und Vorschriften für die Montage der Extrabeleuchtung gelten.
3. Den Schutzleiter (–) von der Batterie lösen, um einen Kurzschluss zu verhindern, bevor Kabel angeschlossen werden. **Hinweis:** Das Handbuch des Autos daraufhin überprüfen, ob etwas zu beachten ist, bevor der Schutzleiter von der Batterie entfernt wird.
4. Die neuen Kabel entlang der bereits vorhandenen verlegen und mit einem Kabelbinder o.ä. fixieren, damit sie nicht herunterhängen.
5. Sicherstellen, dass die Kabel nicht in Kontakt mit beweglichen Teilen kommen können.

Installationsbeispiel

Hinweis: Relais, Sicherungshalterung und Schalter sind separat erhältlich.

1. Einen Schalter an einer vom Fahrerplatz einfach erreichbaren Stelle montieren.
2. Überprüfen, ob die Systemspannung 12 oder 24 V DC beträgt und einen passenden Relais kaufen.
3. Anschluss: rot +, schwarz –.
Das rote Kabel über eine Sicherung (30 A) und ein Relais an den positiven (+) Batteriepol anschließen.
Das schwarze Kabel mit einem geeigneten Kabelschuh an den negativen (–) Batteriepol oder an einen Erdungspunkt anschließen (gilt für Fahrzeuge).
4. Die Schnellkupplungen (A) und (B) am Gerät zusammendrücken.
5. Die Funktion testen.

Installationsbeispiel:

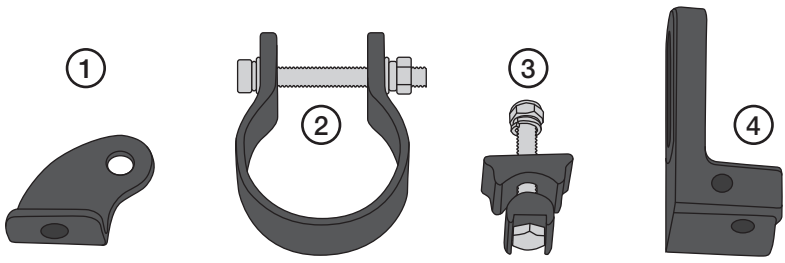


Hinweis: Relais, Sicherungshalterung und Schalter sind nicht enthalten, sondern separat erhältlich.

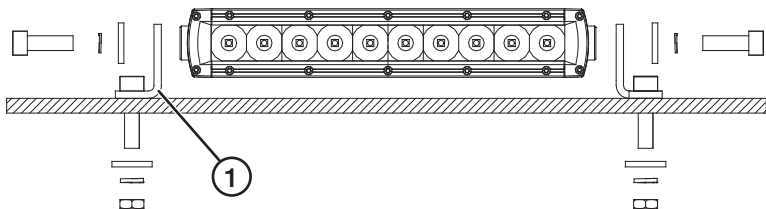
Montage

Hinweis: Der Lichtbalken auf den Bildern ist vom selben Typ wie 36-6293, hat aber nur 10 LEDs.

Der LED-Lichtbalken wird mit 4 versch. Halterungen geliefert. 1, 2, 3 und 4.

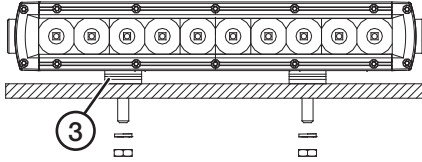


Alternative 1



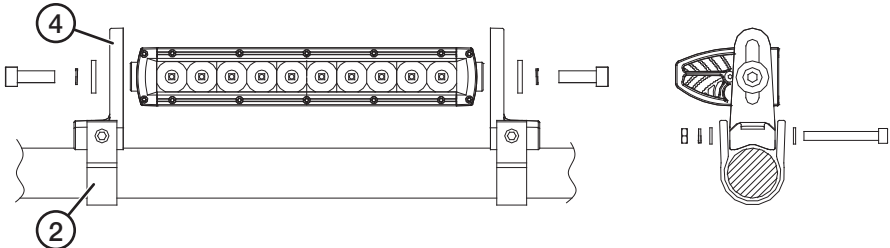
1. Die Halterung 1 an beiden Seiten des Gerätes mit Schrauben und Unterlegscheiben befestigen.
2. Das Gerät mit den Halterungen an einer geeigneten Stelle festschrauben.

Alternative 2



1. Die Halterung (3) auf die Unterseite des Gerätes befestigen. Die Halterung besteht aus einer Schraube, Sicherungsmutter sowie einem Teil, das von der Seite in die Kühlkörper des Gerätes gedrückt wird und einem Teil an der Außenseite der Kühlkörper.
2. Das Gerät mit den Halterungen an einer geeigneten Stelle festschrauben.

Alternative 3



Die Halterung 4 an beiden Seiten des Gerätes mit Schrauben, Unterlegscheiben und Federringen befestigen. Dann die Halterung 2 an einer geeigneten Stange befestigen und die Halterungen 4 und 2 mit Schrauben, Unterlegscheiben und Sicherungsmuttern zusammenschrauben.

Pflege und Wartung

Das Gerät vor Reinigung und Wartung immer abschalten.

Das Produkt mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch reinigen. Keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel verwenden.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Betriebsspannung	9–30 V DC
Leistungsaufnahme	100 W
Leuchtmittel	CREE 5 W (× 20)
Lichtstrom	6600 lm
Farbtemperatur	6500 K
Farbwiedergabe	Ra 82
Schutzart	IP68
Maße	54 × 8,5 × 5 cm
Gewicht	1882 g (ohne Zubehör)
Lebensdauer LED	50 000 Std.
Mit ECE-Prüfzeichen	E4-112R-010504

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 020 8247 9300
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

clas ohlson